

<<八级翻译>>

图书基本信息

书名：<<八级翻译>>

13位ISBN编号：9787305045288

10位ISBN编号：7305045284

出版时间：2006-6

出版时间：南京大学出版社

作者：张光明

页数：384

字数：443000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<八级翻译>>

内容概要

本书严格按照最新全国英语专业八级考试大纲汉译英和英译汉题型和试题内容范围的要求编写，旨在较快提高读者的双语翻译水平，达到国家制定的八级翻译标准。

为了方便读者使用，本书将汉译英和英译汉分成独立成篇的两部分。

本书力争突出如下几个特点：一、理论精当。

各部分的应该指导，都强调理论指导的实践性，主要介绍经实践检验证明确实对初涉翻译活动的读者有用、管用、能用的理论，并力争把较新的理论科研成果和翻译实践、教学实际有机地结合起来。

二、技巧分明。

编者通过译例介绍理论，并对每一技巧都作深入浅出地讲解，使读者分得清，读得懂，学得会，用得上。

三、学以致用。

理论之后的练习，无论是汉语还是英语，都是经过精心挑选的，参考译文大都是高手提供的，并经编者仔细勘误，对初学者有现实的指导作用。

四、鉴往知来。

附录中把自1994年至今历年的全真翻译题全部提供给读者，并提供了参考译文，相信读者能从中总结有益的经验，为今后的翻译实践打下坚实的基础。

<<八级翻译>>

书籍目录

上篇 汉译英 第一章 应试指导 第一节 汉英翻译的基本常识 第二节 增强汉译英能力的几条基本途径 第三节 应试技巧(一)——词语翻译 第四节 应试技巧(二)——汉语长句的翻译 第五节 应试技巧(三)——汉语习语的翻译 第六节 应试技巧(四)——使译文简洁生动的技巧 第一章 汉译英模拟练习 下篇 英译汉 第一章 应试指导 第一节 英汉语言对比 第二节 常用翻译技巧 第三节 军政类文章翻译 第四节 语法分析与词义理解 第五节 从上下文判断词义 第六节 准确把握译文的分寸和色彩 第七节 科技类文章翻译概述 第八节 中西文化的差异与翻译 第九节 逻辑关系的理解与翻译 第十节 长句的处理与翻译 第十一节 英语被动语态的汉译 第十二节 新闻类文章翻译特点与技巧 第十三节 否定含义的理解与表达 第十四节 文学作品翻译概述 第十五节 几种文体翻译的标准 第十六节 英译汉中的引申及表达 第十七节 八级统考时的翻译步骤 第二章 英译汉模拟练习 附录一 1994-2006年八级统考汉译英全真题及参考译文 附录二 1994-2006年八级统考英译汉全真题及参考译文 参考文献

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>